

# La Voz de Menorca

Numero a rasado 10 céntimos  
Número suscrit.

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV—Número 4.971.

Suscripción: En la isla al mes. . . . . Plas. 1'50  
Resto de España. . . . . " 1'75  
Extranjero. . . . . " 2'50

MAHÓN, LUNES 10 NOVIEMBRE 1919

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## PANORAMA SOCIAL

### El bolchevismo, el espartaquismo y otros ismos en España

En la Agrupación Socialista de Madrid hay un núcleo de bolcheviquis más o menos ululantes, delirantes y abracadabrantes. Ese núcleo es autor del acuerdo de ruptura electoral con las izquierdas antidinásticas. Lo forman 30 ó 40 ciudadanos, dirigidos por cuatro o cinco individuos bien conocidos durante la guerra por su germanofilia sospechosa. Alguno de ellos fué acusado repetidas veces de estar a las órdenes de la embajada alemana. Y nunca desvaneció la acusación.

La Agrupación Socialista de Madrid se compone de más de mil individuos, y las reacciones son tomadas por unas decenas de correligionarios. La otra noche, los bolcheviques a que aludo, estuvieron a punto de ganar la votación al discutirse el voto de censura que habían presentado contra la minoría del partido por su gestión parlamentaria. A García Cortés, candidato derrotado por Jaén—y nadie ignora en Andalucía a qué se debió la derrota—le parece muy mal la actuación de Besteiro, Prieto, de los Ríos, etcétera. ¡Hijo de mi alma!...

Yo no soy socialista. Pero, como cualquier otro español, tengo derecho a examinar y criticar la obra de dicho partido y de sus hombres. Y veo con dolor cómo a impulsos de unos indocumentados, ignorantes y taradísimos apóstoles de la última hora, el socialismo hispano, que era una esperanza, corre peligro de convertirse en una sucursal del absurdo sindicalismo apolítico preconizado por Pestana, Seguí y Carbó y demás semi-analfabetos caudillos obreros de Barcelona y Valencia.

Recuerdo que Indalecio Prieto, en una conferencia dada en el Ateneo de Madrid, lamentóse de que los gobiernos, durante la guerra, se hubieran dedicado a fomentar clandestinamente el sindicalismo y a perseguir al socialismo descaradamente, y citó hechos. Tenía razón. Yo puedo afirmar que en Andalucía los caciques, en vísperas de elecciones, se las arreglan muy bien con los sindicalistas.

Y se explica. El sindicalismo español es una evolución del anarquismo, y los anarquistas, que cuando había

contendidas electorales repartían entre los obreros el artículo famoso de Octavio Mirbeau, «Huelga de electores», con lo cual perjudicaban a socialistas y republicanos en provecho de los monárquicos, acostumbraban, en no pocas provincias, a vender su sufragio a estos últimos y además a con tratarse con ellos como agentes electorales y cabos de rondas de votantes falsos. En Granada, mi tierra, el célebre Lachica tenía una milicia libertaria que le ayudaba cuanto podía por unas copas y unos billetes. Algunos de los soldados de esa milicia, trocados en sindicalistas acérrimos, se dedican hoy a amargar la vida al admirable Fernando de los Ríos, diputado socialista grandino, y a perturbar dentro de aquella Casa del Pueblo.

Salvo excepciones, los anarquistas hispanos, que ya comenzaban en 1914 a evolucionar hacia el sindicalismo, han sido, en los años de la conflagración universal, germanófilos de la clase de retribuidos. Nadie ignora en Andalucía el escándalo de Málaga. Unos feroces discípulos de Bakunine se entendieron con el cónsul germano y se comprometieron a paralizar los trabajos mediante huelgas escalonadas en los Altos Hornos malagueños, propiedad de franceses, y que envían hierro y acero a las fábricas de municiones de la vecina República. Cumplieron su compromiso. Mas a la tercera intentona, un diario republicano, *El Popular*, y un conocido socialista, Salinas, descubrieron la combinación, y los obreros de dichos Altos Hornos, justamente indignados, volvieron la espalda a los agitadores a sueldo. Debieron, antes de volversele, romperles algo.

¿No recuerdan mis lectores un célebre Congreso pacifista de Coruña? Fué, igualmente, obra de los anarcosindicalistas que subvencionaba la embajada alemana. También pagó esta—como se probó con documentos publicados por *El Sol*—unos manifestes revolucionarios que fueron fijados en Madrid por los asiduos de este Ateneo Sindicalista que preside el panadero retirado Mauro Bajatierra, compadre de Pestana y del «Noy del Suere» y su apóstolador de Madrid. *Solidaridad Obrera*, que luego atacó a Braño Portillo, fué muchos meses paladín barcelonés de la germanofilia. Llevé a cabo la misma campaña que todos los extremistas alquilados que en Europa y América hicieron hasta 1918 el juego de Alemania. ¿Y quién no sabe en la ciudad condal que los moines de mujeres, organizados por Amada Alegre, fue-

ron obra del consulado alemán? Se vió a dicha individuo salir varias veces, y en pleno día, de las oficinas del mismo. Los germanos tenían gran interés en impedir que vendiéramos víveres a Francia. Y para ello buscaron cabezallas rojas y les pagaron generosamente, que no les dolía el dinero cuando creían que el gastarlo causaban un perjuicio a sus enemigos mortales.

Cada vez que se me viene a la memoria el recuerdo de las manifestaciones sindicalistas de Madrid los años 14, 15 y 16, siento bascas morales. ¡Qué espectáculos más edificantes!

En el Prado se reunían por las tardes unos jovencitos mauristas, algunos tipógrafos y repartidores de periódicos, pagados por Alemania, cuya conciencia obrera no había resistido al argumento de un duro más o menos sevillano, y un pelotón de anarquistas profesionales y de sindicalistas incipientes. Cuando empezaba a caer la noche aparecía un feroz libertario, energúmeno alquilón, con una bandera de los colores nacionales, hacha de papel o de percallina y la pandilla se ponía en marcha bajo la mirada protectora de los policías que sonreían bonachones. Gritaba, coceaba, rebuznaba, silbaba delante de *El Liberal* y de *La Correspondencia de España*, aplaudía ante la su cursal de *La Tribuna* y terminaba su paseo en la calle de Relatores. Allí era indefectiblemente disuelta a palos por los jóvenes radicales del Casino de Lerroux.

Una noche, a las nueve, estaba yo en el Ateneo. Y fui sorprendido, como los demás socios, por una irrupción de manifestantes germanófilos, que acudían a un maurista, diputado provincial. Mezclados con los niños bitongos partidarios de Maura, un par de docenas de áceras y sindicalistas se desgajaban gritando:

¡Abajo el Ateneo! ¡Abajo la civilización! ¡Viva el kaiser! ¡Viva Hindenburg!

Algunos jóvenes que se ponían los gabanes en la Conserjería cogieron sus bastones y limpiaron a estacazos la calle del Prado. ¡Cómo corrían los hindenburgianos por la calle de León! Valle Inclán les persiguió, apedreándoles con calderilla.

¡Tomad, mercenarios!—les decía arrojando sobre sus cabezas monedas de cinco y diez céntimos. Algunos suspendían la huida para cogerlas. Eran unos románicos.

La minoría germanófila del socialismo—los periódicos franceses han publicado recientemente unos documentos de la embajada alemana en España, donde se alude, de manera muy poco decorosa, a cierto individuo de ella—se entiende con los sindicalistas. Es natural. Su bolchevismo de ocasión se parece a la maniobra de los agitadores de moda como dos gotas de fango.

Todos los que a partir de 1914 han ayudado a Alemania desde las izquierdas obreras españolas, son ahora sindicalistas apolíticos, o bolcheviques, o espartaquistas, o simpatizantes. Darío Pérez ha contado en el *Heraldo de Madrid* que el sindicalismo catalán fué organizado por un agente de Alemania, que luego estuvo en Valencia, excitando a los proletarios a que declarasen huelgas generales. Un diputado socialista me ha dicho que el citado agente, al comenzar octubre, estaba en La Coruña.

## Oriano

Lunes día 10 de Noviembre de 1919

A las seis de la tarde.

A las nueve de la noche.

ESTRENO DE PROGRAMA

La hermosa película de la marca Fox Film

### LA PRINCESA ANDRAJOSA

Interpretada por la deliciosa artista

JONE CAPRICE

Completarán el programa otras hermosas cintas.

Mañana, martes, sesión infantil.

Jueves próximo.—Vermouth con sexteto. Estreno de *DERECHO AL AMOR*, por María Jacobini.

En brev. *SOBERBIA* («Los Siete Pecados Capitales») por la BERTINI.

Es lamentable que las muchedumbres trabajadoras hispanas se vayan dejando arrastrar por tales caminos. La huelga permanente, el odio a las luchas electorales, los asesinatos de patronos, constituyen una táctica suicida y criminal, que sólo puede favorecer a las derechas. El mismo «Noy del Suere», en un momento de sinceridad, ha declarado en la Casa del Pueblo de Madrid que la revolución social ha fracasado en Alemania, Austria, Hungría; va a fracasar en Rusia y es imposible, por mucho tiempo todavía, en España. ¿Por qué, pues, se intenta arrojar a la clase obrera hispana a los horrores infecundos de unos movimientos estériles? ¿No sería más razonable y ventajoso capacitarla para que pudiera acometer, al lado de la burguesía liberal—«necesitamos de la inteligencia», ha dicho Lenin—la obra urgentísima de la transformación del parálisis y arcaico Estado español? Se compeñe, no sólo de albañiles, carpinteros, zapateros, mineros, metalúrgicos, etc., sino también de hombres, españoles porque nacieron en España, europeos porque España pertenece geográficamente a Europa, humanos porque integran el gran conjunto de la Humanidad que vive y trabaja, y se afana, y lucha sobre la tierra madre, su único patrimonio.

Y ahora unas palabras a los jefes socialistas. Han tomado miedo al sindicalismo. Retroceden ante él. Buscan contemporizaciones y aceptarían capitulaciones deshonrosas. Tal vez creen que se van a quedar solos, y les altera esa perspectiva.

Hacen mal. Su deber les ordena oponerse, con las armas de la razón y de la lógica, a la invasión del gregario materialismo que está envileciendo a los obreros. Tienen la obligación, por ser los más inteligentes y responsables, de abrir los ojos de los ciegos, de señalar los peligros, de desenmascarar a los taumaturgos de pacotilla que van saliendo de entre la costra de la ignorancia colectiva. Saben de sobra lo que se intenta. Si cobardes o cucos dejan hacer, el día de mañana el trabajador hispano, al volver maltrecho, ensangrentado y bizmado de la trágica aventura, deberá maldecirles.

FABIAN VIDAL.

Banco Nacional de Mutualidades  
Ha sido nombrado Inspector productor de esta entidad don Gabriel Díaz Alanís.

### La propaganda bolchevista

Entre los papeles que se han encontrado en poder de un oficial del ejército rojo que recientemente ha sido hecho prisionero, se ha encontrado un curioso e importante documento revelador de los medios de propaganda de que se vale el Gobierno de los soviets para extender la acción de las doctrinas que han llevado a Rusia la honda perturbación de que es víctima. Dicho documento es una instrucción acerca de los procedimientos que deben emplear los agentes bolchevistas en el extranjero. Entre ellos se citan en primer término, en razón de su supuesta eficacia, los siguientes: estimular las discusiones intestinas, provocar conflictos internacionales, huelgas, lucha de clases, comprometer por todos los medios a su alcance a las personalidades influyentes en la política, en el comercio y en la Banca, y por último organizar atentados.

¿No es verdad que estas instrucciones de que era portador un oficial del ejército de los soviets rusos podrían dar la clave de muchas actitudes, de muchas propagandas y de muchos sucesos envueltos hasta hoy en el más impenetrable de los misterios?

El hecho de que este fenómeno, revelador de un estado social morboso sea general, y de que en todas partes sobre poco más o menos, se dé con los mismos caracteres, autoriza a atribuirle un origen común, que explota circunstancias particulares o generales de cada pueblo con un objetivo único.

### Rafael Pons Benassar

GIJANO (M)  
DE LA FACULTAD DE MEDICINA  
DE BARCELONA  
Ex interno del Hospital Clínico  
Curaciones, vacunación, inyecciones,  
exirpación de callos  
Especialista en masaje  
Mahón. Calle Deyá, núm. 6.  
Visitas: Mañana, de 12 a 1. Tarde,  
de 7 a 8 y media.

PARA ARRENDAR O DARLO A  
MEDIAS.—Lo está la finca Son Car-  
lá del término de Ciudadela; para la  
forma su propietario.

AVISO.—Se ofrece persona para  
para correspondencia española, ex-  
tranjera y contabilidad.  
informar en esta imprenta

Salón de Meda  
CINE ESPAÑA

ARTE — BELLEZA — ELEGANCIA — INTERÉS  
ESPECTÁCULO ARTÍSTICO PROYECCIONES SELECTAS  
Hoy lunes a las seis y a las nueve

Se proyectarán escogidas cintas panorámicas, cómicas, instructivas y de información, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE y el grandioso film

### EL CONDE DE MONTE-CRISTO

Maravillosa novela cinematográfica en ocho épocas, deducida de la eternamente popular obra del inmortal Alejandro Dumas (padre), en la que actúa de protagonista el eminente actor MATHOT, de la Comedia Francesa.

Ultimas hazanas de Caderousse

Notas sobre el argumento  
Bien enterado por su madre Alberto Marceff da explicaciones a Monte-Cristo y elude el desafío. Bajo la protección de Edmundo Mercedes va a refugiarse en Marsella. Su hijo se alista en el ejército de África y su marido el irador Fernando Mondego se suicida. Inducido por el falso Príncipe Cavalcanti, Caderousse intenta robar en casa del Conde de Monte-Cristo y es descubierto y dominado por éste. El mismo Caderousse escribe a Danglars que su futuro yerno es un antiguo presidente. Asesinado por Benedetto, Caderousse reconoce su agonía a Edmundo Mercedes.

# CINE CONSEY

Martes 11 de Noviembre de 1919

Vermouth aristocrático a las cinco y media PROGRAMA SELECCION Noche a las nueve  
ESTRENO de la graciosísima obra dramática en 5 partes, titulada

## ELOTROYO

Interpretada por el famoso actor americano  
**EARLE WILLIAMS**  
y editada por la marca Vitagraph (Selección Cordón Azul).

ESTRENO de la graciosísima cinta cómica en dos partes  
**CHARLOT NACIO CON ESTRELLA**  
RISA CONTINUA

EN BREVE: Reaparición del eminente actor italiano  
**ALBERTO CAPOZZI**

### El laudo del pleito marino

#### El laudo de la comisión mixta en el pleito de los marinos

En la presidencia del Consejo se ha facilitado el texto del laudo del presidente de la comisión mixta que funciona en Barcelona, señor Roselló, sobre el conflicto de los marinos mercantes.

Las bases son las siguientes:  
Reconocimiento por los navieros de las asociaciones de capitanes, pilotos y maquinistas.

Reintegración inmediata del personal huelgista en las Compañías con iguales garantías y antigüedad que tenían.

Los armadores se comprometen que en un plazo mínimo de dos meses acoplarán a los huelguistas en los buques en que se hallaban al estallar el conflicto.

Al reintegrarse los huelguistas en los barcos podrá suceder que haya exceso de personal y se considerará excedente quien ingresara con posterioridad al planteamiento de la huelga.

Se constituirá una comisión integrada por navieros, un capitán y un primer maquinista para resolver las incidencias y la vuelta al trabajo.

Los navieros se obligan a no emplear sino capitanes, pilotos y maquinistas pertenecientes a las asociaciones anteriormente mencionadas sin que estas asociaciones puedan negar el ingreso a ellas de capitanes, pilotos y maquinistas que lo soliciten.

El personal huelgista reembarcará en los antiguos puertos abonando los sueldos nuevos desde primero de Octubre.

Los navieros se obligarán a no ejercer represalias incluso con los trabajadores de los muelles que se solidarizaron en el movimiento.

También los huelguistas se obligan a no represaliar.

El capitán embarcará el personal subalterno de cubierta y de acuerdo con el primer maquinista referente al personal de máquinas sin limitaciones.

A efectos de los sueldos de los capitanes, oficiales de cubierta y de máquinas se establecen las siguientes divisiones:

De cabotaje: desde Bayona, Francia y Marsella comprendido todo el litoral ibérico.

De gran cabotaje y altura: los barcos que arranquen del punto comprendido en la navegación de cabotaje para otro gran cabotaje.

Se abonarán las dotaciones de cabotaje en totalidad al viaje, igualmente cuando el buque arranque de cualquier puerto para otro.

En la navegación de altura se cobrará con arreglo a esa última navegación.

Los sueldos mínimos, libres de todo gravamen, serán: en los buques superiores de 300 toneladas mensualmente, al capitán de viaje de cabotaje 1.100 pesetas, en el gran cabotaje 1.250 pesetas en el viaje de altura 1.500.

Al primer oficial 800 900 y 1.100 respectivamente.

Al segundo oficial 600 700 y 800.

Al tercer oficial 400. 500 y 600.

Al primer maquinista 1.100, 1.250 y 1.500 también respectivamente.

Al segundo maquinista 800, 900 y 1.100.

Al tercer maquinista 600, 700 y 850.

En buques menores de 300 toneladas cuando se dediquen a la navegación de pequeño cabotaje, percibirá el capitán 800 pesetas; segundo 600; primer maquinista 800; segundo 600.

Si navegan con gran cabotaje o de altura se atenderá a la escala para los barcos mayores de trescientas toneladas.

Para ampliar la navegación para efecto de cabotaje los barcos menores de 300 toneladas se incluirán a los viajes del Sur de Francia hasta Marsella y del Norte hasta Burdeos inclusive.

### FOOT-BALL

#### 4 «Consey»—«Internacional» 1

A la hora anunciada dió principio el partido convenido entre los equipos nombrados.

El «Consey», que ha sufrido ligeras modificaciones en sus filas a base de los mismos jugadores, dominó durante casi todo el partido logrando apuntar cuatro goals a su favor contra uno de sus adversarios.

En virtud de la alternación de jugadores que se ha hecho en el equipo «Consey», ha quedado una línea de ataque con mayor poder ofensivo que lo que tenían antes.

El referé bastante acertado.

STOP.

#### Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11

(Frente la Iglesia del Carmen)

#### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

#### Doctor Vazquez de Parga

Ex interno del Hospital

de la Santísima Trinidad

Cirujía general

Vías urinarias. — 606 y 714

(Neosalvarsan, Neoarsénobenzol

Novarsénobenzol, Neokharsivan, etc)

Consulta diaria de tres a ocho.

(Los domingos gratis a los pobres)

GR. CIA. 66

#### Banco Nacional de Mutualidades

Venta de títulos hipotecarios de la serie A al 4 y medio por % al contado y de la serie B al 5 por % a plazos.

Para informes, en la calle del Arco número 4, de 9 a 12, por el Inspector don Gabriel Diaz Alanis.

VENTAS.— Un huerto de recreo con más de 500 árboles frutales; y un piano, en muy buenas condiciones.

Informes en esta imprenta. 31

## DE CARNICERÍAS. AL SEÑOR X

En «Tribuna libre» acoge *El Bien Público* del viernes un escrito firmado con una X, la letra más torcida del abecedario, para dar la más torcida interpretación a un acuerdo del Ayuntamiento relacionado con las carnicerías del ex claustro del Carmen.

El Ayuntamiento, midiendo por igual rasero a cuantos se dedican a la venta de carne vacuna, a fin de que todos, sin distinción, arrendaran su local por el mismo espacio de tiempo depositando en arcas municipales la suma convenida como garantía del cumplimiento del contrato; celebró una nueva subasta de aquellos locales que no estaban arrendados; de modo, que si la Cámara Agrícola, como cualquier hijo de vecino, necesitaba una carnicería podía adquirirla en idénticas condiciones que los demás; si no lo hizo no tiene hoy derecho a quejarse de que le falte local. Suya es la culpa.

La subasta quedó desierta y el Ayuntamiento, en sesión celebrada el 28 de Octubre último, acordó por unanimidad, presentes los concejales señores Pons Zabala, Panedas y Botella, desalojar, finalizado que sea el presente mes, las casetas carnicerías del Mercado del Carmen, que resultaron sin postores en la subasta celebrada el día 24 del actual, retirándose las llaves de sus actuales inquilinos.

El citado acuerdo es de los que entran de lleno en las atribuciones de los Ayuntamientos; y en cumplimiento del mismo, al día siguiente, el señor Alcalde reclamó de oficio las llaves de las carnicerías, sin obtener respuesta alguna de la que estaba alquilada por meses y sin fianza a la Cámara Agrícola.

El 31 por la noche fué enviado un Guardia Municipal para recoger la llave y el encargado se negó a entregarla; así como suena.

De ello se desprende que la Cámara Agrícola o no necesita local, o lo quiere solamente con una gran ventaja sobre los demás, que están sujetos a un contrato por cuatro años y tienen depositada una suma como garantía. Ni ello es posible, ni la Sociedad Agrícola debe pretenderlo. Si quiere dedicarse a este negocio lo primero que le corresponde hacer es colocarse en las mismas condiciones de los demás cortantes.

Es inexacto que la Junta de Subsistencias celebrara reunión alguna con los tabajeros, como tampoco es cierto que la tasa actual de la carne la propusiera el señor Pons Sitges.

En 30 de Julio la Junta de Subsistencias, desestimando una reclamación de varios cortantes, acordó sostener la tasa a pesetas 0'85, y desde el 28 de Agosto, cuando el señor Pons Sitges se encontraba en Madrid, los tabajeros, sin autorización de la Junta, cobraron la carne a 1'20 pesetas.

Es cierto que a mediados de Septiembre varios cortantes intentaron cobrarla a 1'40, pero el Alcalde denunció el hecho al señor Delegado, lo que ocasionó el cierre de las carnicerías; luego, en 24 de dicho mes, la Junta sancionó la tasa de 1'20 que, como hemos dicho, el pueblo venía pagando desde el mes de Agosto.

Por lo demás, el preveer un conflicto de orden público por el cierre voluntario de una carnicería, nos parece una ridícula amenaza.

¿Será acaso que el señor X espera que el señor Delegado del Gobierno tome cartas en este asunto?

El acuerdo del Ayuntamiento es firme y ante una pasiva resistencia a su mandato medios le concede la Ley para hacerlo efectivo; y bueno será hacerle entender al señor de la X que hasta en las extralimitaciones legales de los Ayuntamientos es al señor Gobernador de la Provincia la

autoridad competente para corregirlas, no el señor Delegado del Gobierno.

Y sepa además el señor X, de la Tribuna Libre de *El Bien Público*, que las frases que dedica a nuestro Alcalde popular ni vienen a cuento ni pueden causarle mella a nuestro amigo, toda vez que no ha hecho más que cumplir con su deber; más le hubiera valido al señor X si perteneciera

los felices mortales que tienen reses vacunas en sus propiedades agrícolas, desprenderse de ellas a los precios que ofreció la Cámara Agrícola a la Junta de Subsistencias; de este modo, cundiendo su ejemplo, hubiera conseguido que el pueblo pagara la carne a pesetas 0'90 como precio máximo, esto es, treinta céntimos menos por tercia de lo que hoy la paga.

I. I. I.

## LA HEROINA DE NEW-YORK

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 1.º al 31 de Octubre

#### Primera tarifa

Día 1.º—	502'52 pesetas.
Día 2.—	494'56 id.
Día 3.—	481'17 id.
Día 4.—	327'11 id.
Día 5.—	494'03 id.
Día 6.—	385'29 id.
Día 7.—	458'63 id.
Día 8.—	412'95 id.
Día 9.—	565'52 id.
Día 10.—	285'41 id.
Día 11.—	582'13 id.
Día 12.—	495'69 id.
Día 13.—	221'69 id.
Día 14.—	553'18 id.
Día 15.—	628'02 id.
Día 16.—	598'60 id.
Día 17.—	1.155'22 id.
Día 18.—	519'54 id.
Día 19.—	559'26 id.
Día 20.—	329'39 id.
Día 21.—	873'56 id.
Día 22.—	386'51 id.
Día 23.—	870'45 id.
Día 24.—	504'28 id.
Día 25.—	467'47 id.
Día 26.—	842'32 id.
Día 27.—	272'49 id.
Día 28.—	652'70 id.
Día 29.—	847'21 id.
Día 30.—	462'25 id.
Día 31.—	854'77 id.

#### Segunda tarifa

Día 1.º—	30'27 pesetas.
Día 2.—	35'71 id.
Día 3.—	30'32 id.
Día 4.—	48'85 id.
Día 5.—	207'05 id.
Día 6.—	79'99 id.
Día 7.—	32'10 id.
Día 8.—	33'98 id.
Día 9.—	41'35 id.
Día 10.—	30'52 id.
Día 11.—	40'39 id.
Día 12.—	175'73 id.
Día 13.—	73'26 id.
Día 14.—	41'61 id.
Día 15.—	46'25 id.
Día 16.—	28'48 id.
Día 17.—	28'78 id.
Día 18.—	48'48 id.
Día 19.—	174'30 id.
Día 20.—	109'83 id.
Día 21.—	57'34 id.
Día 22.—	49'15 id.
Día 23.—	36'56 id.
Día 24.—	38'05 id.
Día 25.—	41'93 id.
Día 26.—	193'95 id.
Día 27.—	78'83 id.
Día 28.—	30'85 id.
Día 29.—	56'79 id.
Día 30.—	37'54 id.
Día 31.—	37'54 id.

### Noticias marítimas

#### Crónica

Anteayer por la tarde llegó el vapor «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia.

Seguidamente procedió a la descarga de mercancías que trajo de Alcudia y esta mañana ha continuado desembarcando la harina para la Intendencia Militar.

También descargó anteayer la lancha para esta Base Naval de que el «Mahón» fué portador.

A pesar de no haber ninguna grua en el puerto para realizar tan difícil trabajo se desembarcó por medio del molinete la lancha atada con gruesos y reforzados cables amén de los aparejos necesarios, operación que se efectuó sin ocurrir ningún incidente, bajo la dirección del activo e inteligente contramaestre don Miguel Ferriol.

El «Mahón» ha salido esta mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor «Mallorca», procedente de Alicante, Ibiza y Palma.

Procedente de Palma ha regresado esta mañana al puerto de Ciudadela el vapor de este nombre y ha salido a las diez para el de Alcudia.

—Ayer abandonó estas aguas con rumbo a Tolón, el vapor francés «Sénateur Reymond», después de reparada la avería en el timón, trabajo que efectuaron los obreros del taller de los sucesores del señor Parpal.

### COTIZACIONES

#### Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

#### De 8 Noviembre

Interior serie A.	77'50
Id. B.	77'80
Id. C.	77'75
Exterior serie A.	86'50
Amortizable 5 p. % A.	98'10
Id. B.	97'10
Interior fin de mes.	00'00
Nortes.	49'55
Alicantes.	51'55
Andaluces.	00'00
Orenses.	00'00
Franco.	55'50
Libras.	21'01
Dollares.	00'00
Liras.	00'00



Hoy lunes 10 de Noviembre de 1919. — Unica sesión a las nueve

SERIE DIAMANTE :: :: EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO!

### Los Siete Pecados Capiales

Maravillosa creación artística de la genial

FRANCESCA BERTINI

## A VARICIA

en cuya labor enriquecen la escena los más afamados artistas de la gran casa CAESAR FILM de Roma, y que tanto admira nuestro público.

# ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Conforme estaba anunciado, se dió anoche la reprise de «Don Juan Tenorio», que atrajo numerosa concurrencia.

El público vió con simpatía la aplicación y esmero de estos laboriosos aficionados y artistas, a los que premio en distintas ocasiones con sonoros aplausos.

Lo extenso del reparto del drama de Zorrilla nos dispensa de entrar en detalles, ya que disponemos de poco espacio.

Bastará decir que todos los intérpretes de la obra se mostraron trabajadores, voluntariosos, y secundaron perfectamente la buena labor de las actrices señoras Roig y Ulloa, encargadas de los papeles de doña Inés y de Brígida.

Merece no obstante citarse la labor del joven señor Badía, quien puede estar satisfecho de la acogida de anoche, pues puso de relieve sus buenas facultades de aficionado, rayando a gran altura en el difícil papel del padre de Don Juan.

**CINE CONSEY.**—Se acaban de estrenar dos capítulos de «Houdini y

el tanque humano», en los que continúan las peleas y peripecias mil que caracterizan estas aventuras.

Charlot como rapabarbás regocijó en extremo a los espectadores.

**SALON VICTORIA.**—En la cita «Avaricia», estrenada anteayer, la gran Bertini luce sus privilegiadas facultades artísticas y hace gala de su hermosura y su elegancia.

El film, basado sobre el repulsivo pecado que le da título, es una obra maestra de la editora «Cesar», de Roma.

**CINE ESPAÑA.**—Se ha proyectado estos dos días el programa de que dimos una impresión en el número del viernes.

**TRIANON.**—Alice Brady es una excelente artista norteamericana que actúa como protagonista en la comedia cinematográfica «Sibila».

Este film nos describe la odisea de una joven que es sometida a duras pruebas de las que triunfa en medio de los embates de la vida neoyorquina, antes de entrar en posesión de unas riquezas.

\*\*\*  
Todos los cines se vieron concurrenciosos ayer domingo.

## Avisos oficiales

El Gobernador civil de la provincia ha publicado una circular advirtiendo a los Alcaldes que no han remitido aun la cuenta de la recaudación del 1.º y 2.º trimestres del corriente año económico, que han debido rendir los depositarios de fondos municipales, que deben cumplir este servicio dentro del plazo de diez días a fin de disponer su publicación.

Se anuncian 8 plazas de vigilantes de consumos, del Ayuntamiento de Ciudadela (Menorca) dotadas con el sueldo de 274 pesetas diarias.

En el *Boletín Oficial* se han publicado las cuentas de la depositaria del Ayuntamiento de Ferrerías correspondientes al primer trimestre del año 1919 20.

## CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería  
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

## Nuestros comercios

Muy en breve el ornato público y el comercio de esta ciudad darán una hermosa nota acerca de lo que indicábamos algo en nuestra edición anterior. Ahí van algunos datos más concretos acerca del particular.

El espacioso local de la calle Nueva donde estuvo instalado varios años el comercio del señor Canut reabrirá sus puertas al público una vez instalados los riquísimos surtidos de variados artículos del establecimiento conocido y acreditado de la señora viuda de Saborido, sito hoy en la calle del doctor Orfila (Moreras).

La importancia y desarrollo rápido que gracias a la inteligencia y actividad de la señora nombrada adquiere su establecimiento, hacen preciso buscar mayor espacio y trasladarlo al centro de la población. Probablemente a fines de esta semana quedará efectuado el traslado.

## Caida

Nuestro buen amigo don Pedro Sintés tuvo ayer tarde la desgracia de caerse en la calle Nueva y de producirse una dolorosa herida al dar de cara contra el bordillo de la acera.

Sinceramente lamentamos el percance y deseamos el inmediato alivio y restablecimiento del señor Sintés.

## Cortes traje y abrigo

de riquísimo paño color o negro de gran moda para caballero a precios de verdadera ganga; los hay únicamente en LAS NOVEDADES, Doctor Orfila, núm. 1

## Exposición de peletería

Por noticias particulares sabemos que en los importantes Almacenes de don Ignacio Pasariu Virent, se expondrá hoy un espléndido surtido en peletería fina.

Por este motivo sus escaparates, ofrecerán un aspecto sorprendente dada la importancia de las clases y modelos que se exhibirán.

## Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» llegaron anteayer de Barcelona nuestros amigos don Bernardino Coll, don Juan Bagur Aloy y familia y don Santiago Gasiot.

Sean bien venidos.

## Noticias cortas

Dice la prensa de Palma que en aquel puerto fué embarcado con destino a Mahón un individuo que había llegado indocumentado pocos días antes.

**CASA PARA VENDER.**—Lo está la de la calle de Pi y Margall número 111 y 115, con huerto de 20 por 35 metros.

Reúne condiciones para industrias de platería y bapatería.  
Informes: San Fernando, 76.

29 pts. 32 pts.

## ABRIGOS CABALLERO

= Precios de antes de la guerra =

## EL BAZAR

35 pts. 39 pts.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### La cuestión del calzado

Nuestro estimado amigo don Miguel Frech, presidente de la Asociación de Fabricantes de calzado, ha recibido la respuesta que sigue a un telegrama que expidió en consulta, en vista de las noticias contradictorias que circulaban:

«De Barcelona para Miguel Frech. —Urgente.

Depositado el 8, a las 18'10

Cuestión Comité calzado hállase pendiente de negociaciones lleva a cabo señor Cussó con Ministro. En cuanto conozcamos resultado definitivo tendremos gusto comunicárselo. Afectuosamente su tío.

Juan Puig Maso, Presidente accidental Fomento Trabajo Nacional.»

**SEÑORA:** Desea usted: camisas, pantalones, cubrecorsets con bordados a fantasía de la mejorable madapolán, visite *Las Novedades*, Doctor Orfila, 1.

### Opera en Mahón

Se ha confirmado la noticia que dábamos en nuestro número del sábado último respecto a las dos funciones que dará en esta ciudad la compañía de la eminente diva Cecilia de Doncos.

Los juicios en extremo laudatorios que hizo la prensa de Madrid cuando debutó en el Teatro Real la señora Doncos, así como los éxitos que ha logrado luego en provincias nos permiten asegurar que las funciones del sábado y domingo próximos serán dos solemnidades musicales que dejarán perenne recuerdo.

Dirigirá la compañía el señor Wehll, que fué primer Director del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, en la anterior temporada, y de ella formará parte el tenor señor Cortada, que ha logrado éxitos ruidosos en Europa y América.

El resto del personal no desmerecerá al lado de los nombres que hoy damos a conocer.

Sabemos que se reservará las localidades a los señores abonados a la última temporada hasta el jueves próximo y aunque no se ha abierto, todavía el despacho son muchos los que se preparan ya para hacer encargos.

La impresión es que se abonarán todas las localidades del teatro.

Deseamos que se logre un buen éxito que servirá de preparación para la temporada de invierno en nuestro primer coliseo.

Ahorrrará usted dinero, si compra botas cosidas a mano marca LA VENTAJOSA.

### 22 Hannover 22. Mahón

### Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el día 3 del presente mes, han obtenido premio de 30 pesetas los billetes números 645, 1.185, 3.039, 5.862, 5.966, 16.341 y 17.698 que fueron expedidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad (Estanco calle Arravaleta).

### Calzado elegante

Precios económicos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

### Nuevo programa en el «Trianon»

Según costumbre de todos los lunes hoy se celebrarán en el *Trianon* dos sesiones, a las seis de la tarde y a las nueve de la noche con todo el programa nuevo.

Se estrenará la película titulada *La princesa andrajosa* en la que la hermosa actriz Jene Caprice desarrolla un delicioso trabajo que es seguro llamará la atención del público de un modo extraordinario.

Completará el programa otras bellas películas.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Crónica Nacional

Barcelona 8, a las 4, recibida con retraso.

### Política y administración

#### Los conflictos económicos

Barcelona.—Los pequeños industriales se quejan al Gobernador porque se les niega la madera que necesitan.

Gerona.—La Federación Patronal se muestra satisfecha.

El Gobernador civil anuncia que perseguirá a los que dificulten la venta de artículos de primera necesidad.

Barcelona.—Los camareros persisten en la huelga.

Hoy celebrarán una reunión los delegados de los periodistas y de los sindicatos.

La Comisión Mixta sigue el estudio de un proyecto de bases para solucionar los conflictos.

Persisten los optimismos.

En Madrid se sigue con atención extraordinaria el curso y el desarrollo del lock out.

El Gobierno tiene esperanzas de llegar a una solución de concordia.

El comité de la Confederación Patronal ha publicado una nota en la que dice:

Desarrollamos el plan preconcebido.

Estamos dispuestos a extender el lock out a toda Cataluña y a España entera.

La Comisión Mixta confía en que los obreros cederán.

Entre los proletarios de Madrid cunde la agitación.

Han declarado la huelga los directores de los rames de transportes, sastres, materiales de construcción, ebanistas, tapiceros y muchos albañiles.

Témese que determinen el lock-out las empresas ferroviarias.

En las oficinas de ferrocarriles de Madrid a Cáceres y Portugal se ha declarado la huelga de brazos caídos.

El sindicato madrileño del arte de imprimir ha acordado pedir el 50 por 100 de aumento en los jornales.

presentará un proyecto de creación de comisiones mixtas compuestas por inquilinos y caseros, para resolver los conflictos de los alquileres.

En la Bolsa se ha restringido el agio que se hacía con la compra de moneda extranjera. Las operaciones se realizan con normalidad.

Se indica al señor Bergamín para la presidencia del senado.

Barcelona 8 a las 20, recibida con retraso.

### El capital contra el trabajo

Barcelona.—Durante esta primera semana del lock out no ha cambiado el aspecto del conflicto.

La clase patronal ejerce todavía fuertes coacciones contra los obreros.

Hoy han sido despedidas las modistas.

Las calles no pierden su animación ordinaria. Los comercios, los teatros, los cines y los music halls continúan abiertos.

Han celebrado una reunión los empresarios de los salones Goya, Nuevo, Victoria, Apolo, Cómic y otros. Se han manifestado contrarios al cierre.

Las administraciones de los diarios *Las Noticias*, *El Noticiero Universal*, *La Vanguardia* y *La Voz de Catalunya* han pagado los salarios semanales y lo mismo las fábricas de tejidos, excepto algunas de Sans afectas a la clase patronal.

La Maquinista Terrestre y Marítima amenaza con el paro por falta de carbón.

Las familias acaparan alimentos en previsión de los sucesos.

### Huelgas

San Feliu.—Se ha solucionado la huelga mediante la implantación de la jornada de ocho horas.

Reus.—Se ha solucionado la huelga de peluqueros y falta resolver las de carpinteros y cocheros.

Lérida.—Han surgido discrepancias entre los patronos.

Bilbao.—Se han producido colisiones entre huelguistas y esquiroleros.

Valencia.—Han chocado socialistas y sindicalistas.

Sevilla.—Mejora el aspecto de las huelgas.

**Las cortes.—Por un indulto**  
Madrid.—La *Gaceta* publica un decreto fechado en Londres por el que se convoca a las Cortes para que reanuden sus sesiones el día 11 del mes en curso.

Córdoba.—Los socialistas han pedido el indulto de los reos de Benagabón.

para la resolución del conflicto entre patronos y obreros.

Falta aprobar una que se refiere al boicot.

Después de larga discusión los representantes de los patronos se retiraron para consultar a los directores de la clase.

Esta retirada dió lugar a una gran expectación.

Durante la sesión los patronos llamaron a los presidentes de las empresas periodísticas para consultarles acerca de la posibilidad de reanudar hoy las publicaciones.

Se contestó con una negativa; y se aplazó el asunto hasta el lunes.

El Gobernador civil ha negado que se piense en declarar el estado de guerra.

Continúan publicándose *El Liberal* y *El Progreso*.

El Comité Nacional Patronal ha negado la supuesta destitución de su Presidente don Francisco Junoy.

Han fracasado las gestiones del Gobernador de Madrid para solucionar las huelgas.

**Notas políticas**  
Madrid.—El Ministro de la Gobernación señor Burgos Mazo ha dicho al diputado socialista señor Saborit que autorizará la campaña socialista en las provincias.

El decreto convocatorio del parlamento ha mejorado la situación del Gobierno.

Es segura la aprobación de los presupuestos.

El señor Maura ha marchado al campo. Dicese que no llevará el cargo de diputado.

La Academia Española le ha rechazado la dimisión de la presidencia.

En el consejo de ministros, celebrado en la presidencia se han examinado proyectos y expedientes.

Ha fallecido el periodista señor Betagon.

Barcelona 9 a las 20.

**Obreros y patronos**  
Barcelona.—La ciudad presenta el mismo aspecto que los días anteriores.

Sólo se han publicado *El Liberal* y *El Progreso*.

Los patronos de Tarragona están divididos ante el lock out y lo mismo los de Lérida.

Los dueños de catetines han publicado una nota en la que dicen que cierran los establecimientos porque se conceden preferencias en la cuestión de los juegos ilícitos.

El diario madrileño *El País* saludó a *El Liberal* y *El Progreso* de Barcelona porque defienden la dignidad profesional con un criterio liberal y cívico frente al lock out.

Las noticias oficiales que se reciben den de todas las provincias son satisfactorias.

